



**REPUBLIKA HRVATSKA**



**ISTARSKA ŽUPANIJA  
REGIONE ISTRIANA**

**ŽUPAN  
PRESIDENTE**

KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02  
URBROJ/N:PROT: 2163-05/4-25-121  
Pula – Pola, 06. ožujka 2025.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/r predsjednice Sandra Ćakić Kuhar  
Dršćevka 3  
52 000 PAZIN**

**Predmet: Prijedlog Odluke o promjeni naziva TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE  
Antona Štifanića Poreč**

Na temelju članka 65. i 85. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst), župan Istarske županije dana 06. ožujka 2025. godine donosi

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Odluke o promjeni naziva TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ, u tekstu koji čini sastavni dio ovog zaključka.

2. Akt iz toč.1. upućuje se Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.

3. Za izvjestiteljicu po toč.1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Patricia Percan, pročelnica Upravnog odjela za obrazovanje, sport i tehničku kulturu.

4. Ovaj zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**

**Boris Miletić**

Na temelju članka 27., a u svezi sa člankom 27. stavak 4. Zakona o ustanovama („Narodne novine“ broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22), članka 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi („Narodne novine“ br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23) i članka 43. i 84. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_2025. godine donosi

## **O D L U K U**

### **o promjeni naziva**

### **TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ**

#### **I.**

Naziv TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ mijenja se i glasi: TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ – SCUOLA TURISTICO – ALBERGHIERA ANTON ŠTIFANIĆ PARENZO.

#### **II.**

Danom stupanja na snagu ove Odluke prestaje važiti Odluka o promjeni naziva TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ oznake KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163-01/3-24-89 od 10. prosinca 2024. godine.

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave u „Službenim novinama Istarske županije“.

KLASA:

URBROJ:

Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE

Predsjednica  
Sandra Ćakić Kuhar

*Dostaviti:*

1. *Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih ([pisarnica@mzom.hr](mailto:pisarnica@mzom.hr))*
2. *Županu IŽ*
3. *Turističko – ugostiteljska škola Antona Štifanića Poreč ([ured@ss-astifanica-porec.skole.hr](mailto:ured@ss-astifanica-porec.skole.hr))*
4. *Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu*
5. *Objava*
6. *Pismohrana, ovdje*



Skeniranjem ovog QR koda, sustav će vas preusmjeriti na stranice izvornika ovog dokumenta, kako biste mogli provjeriti njegovu autentičnost i vjerodostojnost.

Dokument je elektronički potpisan sukladno uredbi (EU) broj 910/2014.

**Potpisnik:** Boris Miletić, Istarska županija - Regione Istriana

**Datum:** 06.03.2025 13:31:22

**Certifikat:** 0092A1476DC3A6345200000000566FBFAF

**Izdavatelj:** CN=Financijska agencija;  
C=HR

**Hash:** SHA256 RSA



Ai sensi dell'articolo 27, in riferimento all'art. 27 comma 4 della Legge sugli enti („Gazzetta ufficiale“, n. 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 e 151/22) e dell'articolo 91 comma 4 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“ nn. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11,16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 e 156/23) e degli artt. 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18 - testo consolidato, 10/20, 6/21 e 20/22-testo consolidato,) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del \_\_\_\_\_2025, adotta la

## **DELIBERA**

**sulla modifica della denominazione**

### **TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ**

#### **I**

La denominazione TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ viene modificata come segue: **TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ** – SCUOLA TURISTICO – ALBERGHIERA ANTON ŠTIFANIĆ PARENZO.

#### **II**

Il giorno di entrata in vigore della presente Delibera, si abroga la Delibera sulla modifica della denominazione della TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ, KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163/1-01/3-24-89 del 10 dicembre 2024.

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione nel "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

CLASSE:  
N.PROT.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

La Presidente  
Sandra Čakić Kuhar

# OBRAZLOŽENJE

## I. PRAVNI TEMELJ ZA DONOŠENJE OVOG AKTA

Ovaj akt donosi se temeljem članka 27., a u svezi sa člankom 22. stavak 4. Zakona o ustanovama („Narodne novine“ broj 76/93, 29/97, 47/99, 35/08, 127/19 i 151/22), članka 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi („Narodne novine“ br. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23) te članka 43. i 84. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“ br. 10/09, 4/13, 16/16, 2/17, 2/18, 30/18- pročišćeni tekst, 10/20, 6/21 i 20/22 – pročišćeni tekst) (u daljnjem tekstu: Statut).

Člankom 27. Zakona o ustanovama propisano je da ustanova može promijeniti naziv i sjedište samo odlukom osnivača ustanove.

Člankom 22. stavak 4. Zakona o ustanovama određeno je da ustanova koja obavlja djelatnost na području jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave u kojoj je, uz hrvatski jezik i latinično pismo, uvedena i službena upotreba jezika i pisma pripadnika etničke i nacionalne zajednice ili manjine, dužna je istaknuti dvojezični naziv na hrvatskom jeziku ispisan latiničnim pismom, a na drugom mjestu na jeziku i pismu etničke i nacionalne zajednice ili manjine.

Člankom 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi određeno je da u slučaju da je školska ustanova osnovana prije stupanja na snagu Zakona o ustanovama te nema osnivački akt, osnivač ustanove dužan je donijeti odluku o promjeni naziva i/ili sjedišta školske ustanove, odnosno dopuni ili promjeni djelatnosti ustanove te podnijeti Ministarstvu zahtjev iz stavka 2. istog članka.

Člankom 43. Statuta utvrđena je nadležnost Skupštine Istarske županije, te je u točki 12. stavak 1. istog članka propisano da Skupština Istarske županije odlučuje o statusnim pitanjima.

## II. OSNOVNA PITANJA KOJA SE RJEŠAVAJU OVIM AKTOM

Skupština Istarske županije donijela je na sjednici održanoj dana 10. prosinca 2024. godine Odluku o promjeni naziva TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ oznake KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02 URBROJ/N:PROT: 2163-01/3-24-89. Navedenom Odlukom prihvaćena je Odluka školskog odbora TURISTIČKO – UGOSTITELJSKE ŠKOLE ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ (u daljnjem tekstu: Škola) o predlaganju promjene naziva Škole, te se mijenja naziv Škole na način da glasi: TURISTIČKO – UGOSTITELJSKA ŠKOLA ANTONA ŠTIFANIĆA POREČ – SCUOLA TURISTICO – ALBERGHIERA ANTON ŠTIFANIĆ PARENZO. Po dostavi predmetne Odluke u nadležno Ministarstvo znanosti, obrazovanja i mladih, radi ocjene sukladnosti sa zakonom, Ministarstvo je dostavilo očitovanje kojim traži usklađenje odluke sukladno uputi, te ponovnu dostavu tako usklađene odluke radi ocjene sukladnosti sa zakonom.

Nastavno na sve navedeno, predlaže se donošenje predmetne odluke.

## III. FINACIJSKA SREDSTVA POTREBNA ZA PROVEDBU OVOG AKTA

Na ovaj akt ne traži se ponovna procjena fiskalnog učinka, budući je, temeljem Odluke Skupštine Istarske županije o postupku davanja iskaza o procjeni fiskalnog učinka oznake KLASA: 400-01/22-01/01 URBROJ: 2163-01/3-22-03 od 20. prosinca 2022., Upravni odjel za proračun i financije izdao Suglasnost oznake KLASA: 400-01/24-02/01 URBROJ: 2163-07-01/5-24-399 od 22. studenog 2024. godine.

#### **IV. ROK PROVEDBE AKTA**

Po stupanju na snagu Odluke.



REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO ZNANOSTI, OBRAZOVANJA I MLADIH  
mzom.gov.hr

KLASA: UP/I-602-03/25-01/00008

URBROJ: 533-09-25-0002

Zagreb, 14. siječnja 2025.

24. 01. 2025.

ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za obrazovanje, sport i tehničku kulturu  
G. Martinuzzi 2  
52 220 Labin

**PREDMET: Odluka o promjeni naziva Turističko – ugostiteljske škole Antona Štifanića Poreč**  
- očitovanje, dostavlja se

Veza: Vaš broj: KLASA/CLASSE: 600-01/22-04/02

URBROJ/N:PROT: 2163-05/4-25-103 od 9. siječnja 2025.

Poštovani,

vezano uz vaš zahtjev za ocjenu sukladnosti sa zakonom Odluke o promjeni naziva Turističko – ugostiteljske škole Antona Štifanića Poreč (dalje u tekstu: Odluka), očitujemo se kako slijedi.

U uvodu Odluke umjesto članka 118. stavka 2. alineje 8. i članka 91. stavka 3. potrebno je pozvati se na članak 91. stavak 4. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (Narodne novine, broj: 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 7/17, 68/18, 98/19, 151/22 i 156/23).

Točku I. Odluke potrebno je izmijeniti na način da glasi: „Naziv Turističko – ugostiteljske škole Antona Štifanića Poreč mijenja se i glasi: Turističko – ugostiteljska škola Antona Štifanića Poreč – Scuoala turistico – alberghiera Anton Štifanić Parenzo.“

Točku II. Odluke potrebno je brisati.

Točka III. Odluke postaje točka II.

Slijedom navedenog, molimo vas da Odluku uskladite s navedenim primjedbama te je dostavite ovom ministarstvu radi ocjene sukladnosti sa zakonom.

S poštovanjem,

